Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 53 (1935)

Heft: 191

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 17. August
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 17 août
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 191

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnements: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 191

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Sociétés Immobilières Les Alpes Bellevue B, C et G, Sociétés Anonymes, Genève.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6253²)

Gemeinschuldnerin: Firma Apter's Erben L., Kollektivgesellschaft, Immobilienverkehr, mit Sitz in Zürich 4, Bäckerstrasse 51.

Eigentümerin folgender Liegenschaften:

1. Wohnhaus Assek. Nr. 4213, Kanzleistrasse 130, Zürich 4, mit 230,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 3959).
2. Wohnhaus Assek. Nr. 4215, Kanzleistrasse 132, Zürich 4, mit 230,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 3958).
3. Wohnhaus Assek. Nr. 4215, Kanzleistrasse 134, Zürich 4, mit 210,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 3957).
4. Wohnhaus Assek. Nr. 4223, Kanzleistrasse 136, Zürich 4, mit 227,4 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 4127).
5. Wohnhaus Assek. Nr. 4224, Hermann-Greulichstrasse 48, Zürich 4, mit 198,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 4126).
6. Wohnhaus Assek. Nr. 1376, Bäckerstrasse 51, Zürich 4, mit 420,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 378).
7. Wohnhaus Assek. Nr. 3422, Neugasse 55, Zürich 5, mit 571,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 2169).
8. Wohnhaus Assek. Nr. 850, Neugasse 61, Zürich 5, mit 601,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 2170).
9. Wohn- und Geschäftshaus Assek. Nr. 4237, Röntgenstrasse 4, Zürich 5, mit 263,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 3999).
10. Wohn- und Geschäftshaus Assek. Nr. 4238, Röntgenstrasse 6, Zürich 5, mit 487,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 3998).
11. Wohn- und Geschäftshaus Assek. Nr. 4236, Langstrasse 187, Zürich 5, mit 334,3 m² Gebäudegrundfläche u. Hofunterkellerung (Kat. Nr. 4000).
12. Wohnhaus Assek. Nr. 3371, Langstrasse 191, Zürich 5, mit 236,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 2168).
13. Wohnhaus Assek. Nr. 627, Seefeldstrasse 47/49, Zürich 8, 1 Werkstättegebäude Assek. Nr. 321 daselbst, mit 968,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat. Nr. 2002).

Datum der Konkurseröffnung: 7. August 1935.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist (auch für Dienstbarkeiten): Bis 6. September 1935

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6254²)

Gemeinschuldner: Brunner Emil, Engros-Vertrieb von Reform-Nährmitteln und Kosmetik «Avoba», Badenerstrasse 21, Zürich 4.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kat.-Nr. 1779: 3802 m² Wiesen am Salzweg in Zürich-Altstetten.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juli 1935.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist, auch für Dienstbarkeiten: Bis 6. September 1935.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (6241¹)

Gemeinschuldner: Jost-Bossi Benedikt, geb. 1867, von Lenz, Fuhrhalter, Minervastrasse 115, in Zürich 7.

Eigentümer folgenden Grundstückes: Kat. Nr. 1591: Ein Wohnhaus und ein Werkstattgebäude mit 12 Aren 32,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Minerva- und Neptunstrasse, in Hirslanden Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1935.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 27. August 1935.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 27. August 1935.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3929)

Gemeinschuldnerin: Firma Auto-Materialien A.G., Effingerstrasse 53, Bern.
Datum der Eröffnung: 30. Juli 1935.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 6. September 1935.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3930)

Gemeinschuldnerin: Firma Buser & Co., Kommanditgesellschaft, Bauunternehmung, Monbijoustrasse 89, Bern.
Datum der Eröffnung: 30. Juli 1935.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. August 1935, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Wächter, I. Stock, Genfergasse, Bern.
Eingabefrist: 16. September 1935.

Kt. Solothurn *Konkursamt Bucheggberg in Solothurn* (3931)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Schärer Johann, Friedrichs sel., gew. Schmiedemeister in Mühledorf.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Mühledorf Nr. 27, 78, 165, 322, 718, Grundbuch Brügglen Nr. 136.

Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1935.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis und mit 27. August 1935 (Art. 234 SchKG), für Dienstbarkeiten bis und mit 7. September 1935. Die Forderungen sind Wert 8. August 1935 zu berechnen.

N. B. Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im erbrechtlichen Schuldenruf eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3965)

Gemeinschuldnerin: A. G. für Wald- und Grundbesitz, Aktiengesellschaft zur Beteiligung an Wald- und Grundbesitz und Verwaltung und Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften, Falknerstrasse 33, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 15. September 1934.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 29. August 1935, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 17. September 1935.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Alttoggenburg in Bütschwil* (6245[1])

Gemeinschuldner: Schneller Eduard, Garage und Autoreparaturwerkstätte, Ladestation, Occasionshandel mit Auto und Mietfahrten, von Rheinau (Zürich), in Bazenheid.
Konkurseröffnung: 24. Juli/3. August 1935.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. August 1935, nachmittags 4 Uhr, im «Hirschen», in Bazenheid.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 10. September 1935.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 31. August 1935 betreffend nachstehende Liegenschaften, an welchen der Gemeinschuldner Miteigentümer zur Hälfte ist:

a) Wohnhausliegenschaft:

1. Ein Wohnhaus mit Auto-Remise, assek. unter Nr. 957 für Fr. 24,000;
2. Platz dabei, messend 5 Aren 51 m².

b) Garageliegenschaft:

1. Eine Autogarage mit Werkstätte, assek. unter Nr. 980 für Fr. 32,000;
2. Platz dabei, messend 10 Aren 88 m².

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher beim Konkursamt Alttoggenburg zur Einsicht aufliegt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gaster in Kaltbrunn* (3933)

Zweite Ankündigung.

Gemeinschuldner: Verlassenschaft des Gentner-Aichroth Joh. Friedr. sel., bürgerlich von Zürich, wohnhaft gewesen Kulmhotel des Alpes, Amden.
Konkurseröffnung: 22. Juli 1935.
Ordentliches Verfahren (Art. 232 SchKG., Art. 123 und 29 Abs. 3 V. Z. G.)
Eingabefrist für Forderungen: Bis 19. August 1935.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 29. August 1935, betreffend nachbezeichnete Liegenschaften des Gemeinschuldners:

1. Das Anwesen Engi, Amden, bestehend in:
   a) Kulmhotel des Alpes, assekuriert unter Nr. 246 für Fr. 214,000 Verkehrswert und Fr. 320,000 Bauwert.
   b) Oekonomiegebäude, assekuriert unter Nr. 245 für Fr. 5600 Verkehrswert und Fr. 9200 Bauwert.
   c) Boden von 1980,70 m² (inkl. Hausplatz und Strassenboden).
2. Das Anwesen Hofstrasse 116, Zürich 7, Grundbuch Hottingen, Blatt 1452, Plan 23, Kat. Nr. 2830, bestehend in Wohnhaus, assekuriert unter Nr. 1362 für Fr. 200,000, Bodenfläche 4 a 77,2 m².
3. Das Anwesen Hofstrasse 114, Zürich 7, Grundbuch Hottingen, Blatt Nr. 1453, Plan 23, Kat. Nr. 2829, bestehend in Wohnhaus, assekuriert unter Nr. 1361 für Fr. 315,000, Bodenfläche 8 a 80 m².
4. Der Bauplatz an der Hof- und Köllikerstrasse in Hottingen, Zürich 7, 6 a 99 m², Grundbuch Hottingen, Blatt Nr. 1454, Plan 23, Kat. Nr. 2205.
5. Die unausgeschiedene Hälfte an: Grundplan Blatt 22, Kat. Nr. 1173, in der Steinkluppen in Unterstrass-Zürich 6, Mass: 13 a 41 m² Wiese (inkl. 3,4 m² öffentl. Bachgebiet).

Die Liegenschaftsbeschriebe liegen beim Konkursamt Gaster in Kaltbrunn zur Einsicht auf.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im Nachlassverfahren oder im öffentlichen Rechnungsruf eingegeben haben, sind einer nochmaligen Forderungsanmeldung enthoben, sofern im Forderungsbetrag keine Aenderung eingetreten ist.

N. B. Durch die Konkurseröffnung ist das zugunsten des Schuldners Gentner pendente Nachlassverfahren dahingefallen und am Protokoll des Bezirksgerichtes Gaster abgeschrieben worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberrheintal in Altstätten* (3932)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des am 14. Juli 1935 verstorbenen Streiff Jost, von Luchsingen (Glarus), Wäschefabrikation, Bahnhofstrasse, Altstätten.
Liquidationseröffnung: 10. August 1935.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. August 1935, vormittags 10½ Uhr, im Rathaus, in Altstätten.
Eingabefrist: Bis 16. September 1935.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3934)

Failli: Beck Jean, droguerie, Solitude 14, à Lausanne.
Date du prononcé: 13 août 1935.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 6 septembre 1935.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3935)

Failli: Guidoux Armand, Cinéma Royal Biograph, à Lausanne.
Date du prononcé: 13 août 1935.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 6 septembre 1935.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3936)

Faillie: Société immobilière Verte Rive C., S. A., à Lausanne.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Pully, En Chamblandes: 27 août 1935.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3966)

Ueber Angst Paul, Handel in Automobilen, und Automobilwerkstätte, Talstrasse 83, Zürich 1, wohnhaft Feldstrasse 98, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. August 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 7. August 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. August 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6246[1])

Ueber Welte Albert, geb. 1907, Ingenieur, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Mutschellenstr. 127 in Zürich 2, Handel in Radioapparaten u. Zubehör, Verlagsgeschäft, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Juli 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 5. August 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. August 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (6256[2])

Konkurseinstellung und Liquidationsverfahren

gemäss Art. 134 der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken.

Ueber die Genossenschaft Volkstheater Zürich, Treichlerstrasse 3, in Zürich 7, Erwerb, Verwaltung und Verkauf der Liegenschaft «Volkstheater», Kat. Nr. 9091, an der Neugasse 57-59, in Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 7. August 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung des nämlichen Richters am 13. August 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. August 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Konkursverfahren als geschlossen erklärt.

Erfolgt dieses Depot nicht, **so wird das Liquidationsverfahren** lediglich mit Bezug auf die der Kridarin zustehende Liegenschaft:

Kat. Nr. 2164:

Ein Wohnhaus usw. an der Neugasse 57, in Zürich 5, unter Assek.-Nr. 3443 für Fr. 179,000.— assekuriert;

Ein Wohnhaus usw. an der Neugasse Nr. 59, in Zürich 5, sub Nr. 3444 für Fr. 191,000.— brandversichert, mit 5 Aren 05,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum,

durchgeführt.

Für diesen Fall läuft die Eingabefrist für die grundversicherten Gläubiger und für die Servitutsbeteiligten bis zum 6. September 1935.

Vergleiche im übrigen Ingress betreffend die Konkurseröffnungen.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (3938)

Ueber Bischofberger Paul, Fabrikant, wohnhaft Johanniterhof, Sempacherstrasse Nr. 46, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 17. Juli 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. August 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. August 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (3939)

Ueber Jung Albert, Mechaniker, wohnhaft St. Karliquai Nr. 21, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 22. Juli 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. August 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. August 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (3940)

Gemeinschuldner: Vöhringer-Meyer Erwin, Kaufmann, von Wittlingen (Oberamt Urach, Württemberg), früher wohnhaft gewesen in Lichtensteig, daselbst noch rechtsgültig im Handelsregister eingetragen, jetzt wohnhaft in Mühlerain-Uetikon a. See.
Konkurseröffnung: 29. Juli/8. August 1935.
Datum der Einstellungsverfügung: 12. August 1935 mangels Aktiven.
Einsprachefrist: 10 Tage à dato, bis und mit 28. August 1935.

Falls nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen ab heute die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 150.— leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (6257[2])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Fristansetzung für Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse des Schlichtig Albert, geb. 1885, von Zürich, in Kilchberg, Inhaber des Bettwarengeschäftes Badenerstrasse 131, in Zürich 4, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 27. August 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen durch Einreichung einer Klageschrift in Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke mittelst Einreichung einer Beschwerdeschrift im Doppel beim Bezirksgericht Horgen und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt schriftlich geltend zu machen, ansonst solche verwirkt sind.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3941)

Auflage des Kollokationsplanes für die grundpfandversicherten Forderungen.

(Grundbuch von Köniz Blatt Nrn. 3607, 3119, 3120, Bern Nr. 1908 Kreis II.)

Ausgeschlagene Verlassenschaft über: Hänni Johann, gew. Baumeister, wohnhaft gewesen im Hubacher zu Köniz.

Anfechtungsfrist: 27. August 1935.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3942)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Firma «Solo» Nahrungsmittelfabrik Hugo Wirz A. G., mit Sitz in Bern.

Anfechtungsfrist: 27. August 1935.

Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG. sind innert derselben Frist zu stellen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3967-69)

Gemeinschuldner:

1. Gelpke-Pfister Walter, Nachfolger der Firma «Gelpke & Tschudy», Vertretungen und Handel in Weinen, Likören und Lebensmitteln, Hagenbachstrasse 20;
2. Grieder & Co., Fabrikation und Handel in Möbeln, Dufourstrasse Nr. 38;
3. Plattner & Cie., Architektur- und Baugeschäft, In den Ziegelhöfen Nr. 10;

alle in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (3943)

Gemeinschuldner: Bösch Otto, Hotel-Restaurant z. «Jakobshof», Wattwil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 20. bis und mit 29. August 1935.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberrheintal in Altstätten* (3970)

Gemeinschuldner: Krieg Ferdinand, Sattler und Tapezierer, Engelgasse, Altstätten.

Anfechtungsfrist: Vom 21. bis und mit 30. August 1935.

Ct. de Neuchâtel *Office des faittites de La Chaux-de-Fonds* (3944)

Faillie: Dame Arnoux Fanny-Elisa, négociante, Rue du Nord 193, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la prénommée est déposé à l'Office où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 27 août 1935, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3971/2)

Faillis:

1. Molinari Joseph, entrepreneur, Chemin de la Seymaz 20, à Chêne-Bougeries (Genève);
2. Société Immobilière «Le Vivier» S. A., ayant son siège à Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (3945)

Das Konkursverfahren über Holzer Fritz, Johannes, Chauffeur und Autotransporte, in Gerlafingen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vom 13. August 1935 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3973-75)

Gemeinschuldner:

1. Kohler W. & Co., Verwertung von Patenten, und
2. Kohler Walter, Kollektivgesellschafter obiger Firma, Untere Rebgasse 3,
3. Basler-Felber Walter, vormals W. Bertsch, Gartenbau, Neubadstrasse 270,

alle in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 14. August 1935.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3946)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über die Baugesellschaft Laubeck A. G., mit Sitz in Bern, werden Donnerstag, den 5. September 1935, nachmittags 15 Uhr, im Café Simplon, Aarbergergasse 60, in Bern, öffentlich versteigert:

I. Eine Besitzung an der Emanuel-Friedlistrasse, Stadt- und Einwohnergemeinde Bern, Grundbuchblatt Nr. 2169, Kreis IV, enthaltend:
   a) Wohnhaus, unter Nr. 27 für Fr. 68,000. — brandversichert;
   b) Garage, unter Nr. 27 A für Fr. 2800. — brandversichert;
   c) Hausplatz, Hofraum und Garten, 4,44 Aren.

   Grundsteuerschatzung: Fr. 91,000. —.
   Amtliche Schatzung: » 85,000. —.

II. Eine Besitzung an der Emanuel-Friedlistrasse, Stadt- und Einwohnergemeinde Bern, Grundbuchblatt Nr. 2170, Kreis IV, enthaltend:
   a) Wohnhaus, unter Nr. 29 für Fr. 68,200. — brandversichert;
   b) Garage, unter Nr. 29 A für Fr. 2900. — brandversichert;
   c) Hausplatz, Hofraum und Garten, 4,44 Aren.

   Grundsteuerschatzung: Fr. 91,000. —.
   Amtliche Schatzung: » 85,000. —.

III. Eine Besitzung an der Emanuel-Friedlistrasse, Stadt- und Einwohnergemeinde Bern, Grundbuchblatt Nr. 2171, Kreis IV, enthaltend:
   a) Wohnhaus, unter Nr. 31 für Fr. 68,500. — brandversichert;
   b) Garage, unter Nr. 31 A für Fr. 2900. — brandversichert;
   c) Hausplatz, Hofraum und Garten, 4,41 Aren.

   Grundsteuerschatzung: Fr. 90,900. —.
   Amtliche Schatzung: » 85,000. —.

IV. Eine Besitzung an der Emanuel-Friedlistrasse, Stadt- und Einwohnergemeinde Bern, Grundbuchblatt Nr. 2172, Kreis IV, enthaltend:
   a) Wohnhaus, unter Nr. 33 für Fr. 69,500. — brandversichert;
   b) Hausplatz, Hofraum und Garten, 4,97 Aren.

   Grundsteuerschatzung: Fr. 88,800. —.
   Amtliche Schatzung: » 81,450. —.

V. Ein Stück Bauland an der Schosshalden-Bantigerstrasse, Bern-Grundbuchblatt Nr. 2145, Kreis IV, mit einem Halte von 33,54 Aren.

   Grundsteuerschatzung: Fr. 20,100. —.
   Amtliche Schatzung: » 78,350. —.

VI. Ein Stück Bauland an der Emanuel-Friedlistrasse, Bern-Grundbuchblatt Nr. 2274, Kreis IV, mit einem Halte von 20,57 Aren.

   Grundsteuerschatzung: Fr. 12,300. —.
   Amtliche Schatzung: » 18,700. —.

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Bern öffentlich auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und der Zuschlag an dieser ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schatzung erfolgt.

Bern, den 13. August 1935. Konkursamt Bern:
A. Hubacher, Adj.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (3947)

Zweite konkursrechtliche Liegenschaftensteigerung.

Aus der Konkursmasse (ordentliches Verfahren) des Ragni Giovanni, Weine und Liköre, in Trimbach, werden Dienstag, den 24. September 1935, 15 Uhr, im Restaurant zur «Kappelle» in Trimbach, öffentlich versteigert:

1. Grundbuch Trimbach Nr. 1325:

4 Aren 80 m² Hagmatte, Hausplatz, geschätzt . . .	Fr.	295. —
Wohn- u. Geschäftshaus Nr. 734, assek. 1934 per	»	126,400. —
Summa Grundbuchschätzung:	Fr.	126.695. —
Konkursamtliche Schätzung inkl. Zugehör:	Fr.	114,513. —

2. Grundbuch Trimbach Nr. 1327:

3 Aren 98 m² Hagmatte, Hausplatz, geschätzt . . .	Fr.	250. —
Konkursamtliche Schätzung:	Fr.	6.500. —

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. September bis und mit 17. September 1935 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsobjekte werden an der zweiten Steigerung dem Höchstbietenden zugeschlagen.

Olten, den 17. August 1935. Konkursamt Olten-Gösgen i. V.:
Eng.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (6255²)

Erste Steigerung.

Gemeinschuldner: Boesch Otto, Hotel-Restaurant z. «Jakobshof», in Wattwil.

Ganttag: Mittwoch, den 18. September 1935, nachmittags 3½ Uhr.

Gantlokal: Hotel-Restaurant z. «Jakobshof» (Nebenzimmer), in Wattwil.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 31. August bis und mit 9. September 1935.

Grundpfand:

1. Hotel und Restaurant z. «Jakobshof», assek. unter 1687 für Fr. 85,000.
2. Wohnhaus, assek. unter Nr. 1694 für Fr. 47,000. —.
3. Gebäudegrundfläche und Hofraum, messend 6,33 Aren.

   Schatzungssumme: Fr. 125.000. —.

Im übrigen wird auf die Art. 257—259 SchKG., und Art. 71 ff. KV., sowie Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

Das Konkursamt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (3948)

(Auf Requisition des Konkursamtes Untertoggenburg, in Flawil)

Erste Steigerung.

(B.-G. 257-259, Art. 71 ff. K. V. und Art. 130 ff. V. Z. G.)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft Altherr J. C., Flawil.

Ganttag: Mittwoch, den 25. September 1935, vormittags 11 Uhr.

Gantlokal: Zimmer Nr. 103, Hauptbahnhofgebäude, I. Stock, St. Gallen.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 9. bis 18. September 1935.

Grundpfand:

Parzelle Nr. 1992:

9342 m² Garten und Strasse, an der Heimstrasse, Bruggen/St. Gallen W. gelegen.

Schatzungssumme und Zuschlagspreis: Fr. 20,000. —.

Im übrigen wird auf Art. 257-259 SchKG., Art. 71 ff. KV., und Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

N. B. Es besteht die Möglichkeit, obiges Grundstück vor der Steigerung **freihändig** zu erwerben.

Offerten sind an das **Konkursamt St. Gallen** zu richten.

St. Gallen, den 14. August 1935. Konkursamt St. Gallen:
Der Adjunkt: Stäubli.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten dio Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le codo civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 9* (6240[1])

Erste Steigerung.

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Baugenossenschaft Utohof, mit Sitz an der Gutenbergstrasse 10, in Zürich 2. (Genossenschaft ohne persönliche und solidare Haftbarkeit der Mitglieder).
Ganttag: Freitag, den 27. September 1935, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Amtslokal des Betreibungsamtes Zürich 9, Bureau 8, an der Altstetterstrasse 162, in Zürich-Altstetten.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 2. September 1935 an.
Eingabefrist: Bis 26. August 1935.

Grundpfand: Im Stadtquartier Zürich 9, Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich gelegen:

Grundbuch Albisrieden Blatt 1444.
Grundplan Blatt 2. Kataster Nr. 2728.

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller mit Werkstätten, die ausserordentliche Fundation und die Wasserheizungsanlage, an der Albisriederstrasse 250, in Zürich 9, unter Assek. Nr. 611 für Fr. 160,000. — assekuriert mit
8 Aren 31 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 130,000. —.

Der Käufer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 9, den 2. August 1935. Betreibungsamt Zürich 9.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Wädenswil* (6247[1])

Erste Gant.

Schuldner: Fürst Arnold, geb. 1887, Seestrasse 151, Wädenswil.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Donnerstag, den 26. Septemberr 1935, 14 Uhr.
Gantlokal: Gasthof zum «Engel», Wädenswil.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 3. September 1935 an.
Eingabefrist: Bis 29 August 1935.

Grundpfand:

In der Gemeinde Wädenswil gelegen:

Grundbuchblatt 2226, Kat.-Nr. 4090, Plan 21.

Ein Wohnhaus, unter Nr. 1056 für Fr. 85,400. — assekuriert,
ein Färbereigebäude mit Kesselhaus, unter Nr. 1057 für Fr. 44,300. — assek.
ein Fabrikgebäude, unter Nr. 1780 für Fr. 56,400. — assekuriert, mit
14 Aren 74 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Seestrasse.

Zugehör: im Sinne von Art. 644 Z. G. B.

a. Färberei: 8 kupf. Färbekessel, 2 hölz. Färbekufen, 1 Schwingmaschine, div. Bottiche und Standen.
b. Nasswascherei: 1 Waschmaschine, 1 Schwingmaschine, div. Bottiche und Standen.
c. Chem. Wascherei: 1 Tri-Waschanlage Langner, 1 Tri Zentrifuge, 1 Benzinwaschmaschine, 1 Benzinzentrifuge.
d. Bügelei: 1 kompl. Bügeleinrichtung, 1 Dämpfe-Einrichtung.
e. Spedition: 1 Plissémaschine, 1 Wasserenthärtungs-Apparatur.
f. Maschinenbügelei: 1 Décartiermaschine, 4 Bügelmaschinen, 1 Appretiermaschine, 1 Ausrüstzylinder, 1 Strumpfformeinrichtung.
g. Werkstätte: 1 Schlosserei-Einrichtung mit Drehbank.
h. div. Mobilien, wie Tische und Stühle usw.
i. 1 Warenaufzug, 3 Elektromotoren, 1 Dampfkesselanlage mit allen Leitungen und Transmissionen.

Grenzen, Dienstbarkeiten, An- und Vormerkungen laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung: Liegenschaft Fr. 150,000. —.
Zugehör » 20,000. —.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag 2000 Franken auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wädenswil, den 9. August 1935. Betreibungsamt Wädenswil: Meyer.

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites du Val-de-Ruz, à Cernier* (3962)

Vente d'immeuble à Saint-Martin.

Première enchère.

Le mercredi 9 octobre 1935, dès 15 heures, au café-restaurant Marti, à Saint-Martin, il sera procédé sur la réquisition du créancier hypothécaire en premier rang, à la vente par voie d'enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, appartenant à Solca Luca, entrepreneur, à Saint-Martin, savoir:

Cadastre de Chézard-Saint-Martin:

Article 2352, pl. fo. 9, nos 22, 23, 24, 25, 26, 51, 52, à Saint-Martin, et pl. fo. 16, n° 1, Aux Chintres, bâtiments, places verger, champ de 5,720 m².

Les bâtiments compris sur cet article sont à l'usage de logement et rural et de deux remises. Ils sont assurés contre l'incendie pour fr. 30,900. — plus supplément de 30 %, fr. 2500. — plus supplément de 30 % et fr. 1300. —.

Estimation cadastrale: fr. 30,105. —.

Délai pour les productions: 20 jours, dès la date de la publication du présent avis.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant dix jours à compter du 14me jour avant la date de la vente.

Cernier, le 15 août 1935. Office des Poursuites du Val-de-Ruz: Le Préposé: Et. Müller.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 9* (3949)

II. Steigerung.

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Baugenossenschaft Utohof, mit Sitz an der Gutenbergstrasse 10 in Zürich 2 (Gesellschaft ohne persönliche und solidare Haftbarkeit der Mitglieder).
Ganttag: Donnerstag, den 22. August 1935, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Amtslokal des Betreibungsamtes Zürich 9, Bureau 8, an der Altstetterstrasse Nr. 162 in Zürich 9.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 29. Juni 1935 an.

Grundpfand:

Im Stadtquartier Zürich 9, Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich.

Grundbuch Albisrieden, Blatt 1307.
Grundplan Blatt 2. Kat. Nr. 2729.

Ein Wohnhaus mit Zinnenanbau, ein gewölbter Keller, die a. o. Fundamente, eine Wasserheizanlage, fünf elektrische Boiler, ein elektrischer Speiseaufzug (ohne Motor), an der Albisriederstrasse Nr. 252 in Zürich 9, unter Assek. Nr. 612 für Fr. 150,000 assekuriert, mit

7 a 81 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Schuppwiesen an der Albisriederstrasse und Freilagerstrasse in Albisrieden-Zürich 9.

Anmerkung und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 145,000.
An der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 1000 auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 17. Juni 1935.

Betreibungsamt Zürich 9: Zöbeli.

Kt. Bern *Betreibungsamt Bern* (3977)

Zweite Liegenschaftssteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Baugenossenschaft Bahnhofstrasse, mit Sitz in Bern, wird Montag, den 21. Oktober 1935, nachmittags 15 Uhr, im Café Simplon in Bern, öffentlich versteigert:

Eine Besitzung an der Morillonstrasse in Bern,
Bern-Grundbuch Nr. 899, Kreis III,

enthaltend:

1. Das Wohnhaus Nr. 11, brandversichert für Fr. 44,600. —.
2. Hausplatz, Hofraum und Garten im Halte von 4,33 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 57,600. —.
Amtliche Schatzung: » 45,000. —.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

An erster Steigerung wurde kein Angebot gemacht.

Bern, den 15. August 1935. Betreibungsamt Bern: Wenger, Adj.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern *Konkurskreis Ruswil* (3950)

Schuldner: Voney F. & Söhne, Schlosserei, Schlosserhus, Wolhusen.
Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtspräsidenten von Sursee: 7. August 1935.
Sachwalter: J. Steiger, Sachwalterbureau, Morgartenstrasse 7, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 6. September 1935.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 7. August 1935, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. September 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. Eintracht in Wolhusen.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 11. September 1935 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Laufenburg* (6239¹)

Schuldner: Schumacher Fritz, Franz Josefs, Nagler, von und in Sulz.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Laufenburg: 25. Juli 1935.
Sachwalter: Josef Frei, Betreibungsbeamter, Stein (Aargau).
Eingabefrist: Bis Samstag, den 24. August 1935.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Anzumelden sind auch die pfandversicherten Forderungen und Bürgschaftsansprachen, sowie allfällige Pfandrechte an Vermögensstücken des Schuldners, die für Verpflichtungen Dritter bestellt worden sind.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. September 1935, nachmittags 3 Uhr, im Nebenzimmer des Hotel Löwen, in Stein.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Zurzach* (6248¹)

Schuldner: Keller Franz Xaver, 1883, Franz Xavers, vormals Gebr. Keller, Holzwarenfabrik und Closettsitzfabrik, von Döttingen, in Oberendingen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zurzach: 8. August 1935.
Sachwalter: Franz Keller-Ehrli, Gesch.-Agent, Oberendingen.
Eingabefrist: Bis am 30. August 1935.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen dem Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. September 1935, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant zur Heimat, in Oberendingen.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3951)

Débitrice: Unisport S. A., articles de Sports, Avenue du Kursaal 19, à Montreux.
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du district de Vevey: 3 août 1935.
Commissaire: Jean Perret, notaire, Montreux.
Délai pour les productions: Jusqu'au 6 septembre 1935.

Les créanciers sont invités à indiquer au commissaire leurs créances.

Assemblée des créanciers: Jeudi 26 septembre 1935, à 14.15 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.
Examen des pièces: Dans les 10 jours qui précèderont l'assemblée en l'étude du commissaire.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Dielsdorf* (3952)

Das Bezirksgericht Dielsdorf hat mit Beschluss vom 9. August 1935 die dem Seyser Paul, Kaufmann, in Regensdorf, bewilligte Nachlassstundung vom 21. Juni 1935 im Sinne von SchKG. Art. 295, Abs. 4, um 2 Monate, d. h. bis zum 21. Oktober 1935, verlängert.

Gleichzeitig werden die Gläubiger zu der am Donnerstag, den 3. Oktober 1935, vormittags 10 Uhr, im Restaurant «Du Nord», am Bahnhofplatz, in Zürich 1, stattfindenden Gläubigerversammlung eingeladen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Dielsdorf, den 9. August 1935.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Ernst Rüegg,
Beethovenstrasse 49, Zürich 2.
36.354.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Oberrheintal in Altstätten* (3953/4)

Das Bezirksgericht Oberrheintal hat den nachbezeichneten Nachlasspetenten mit Entscheid vom 30. Juli 1935 die Nachlasstundung um zwei Monate verlängert, nämlich:

1. Kolb Johann, Kettenstichstickerei, Oberriet, bis zum 12. Oktober 1935.
2. Baumgartner Paul, Magazine, Altstätten, bis zum 17. Oktober 1935.

Altstätten, den 14. August 1935. Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (3964)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 14. August 1935 die der Meier-Markwalder Anna, Gemüsehandlung, in Aarau, Kirchgasse 1, in der Verhandlung vom 26. Juni 1935 erstmals bewilligte Nachlasstundung von zwei Monaten um einen Monat, d. h. bis 26. September 1935, verlängert.

Im Auftrag des Bezirksgerichtes Aarau:
Der Gerichtsschreiber: Dr. W. Baumann.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (3955)

Schuldner: Gygax Eduard, Schuhhandlung, Bahnhofstrasse 9, Biel.
Verhandlungstermin: Freitag, den 23. August 1935, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages mündlich im Termin selbst anbringen.

Biel, den 13. August 1935.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Ludwig.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (3963)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 14. August 1935 die Verhandlung über den von Krissler Paul, Herren- und Damenmodengeschäft, in Aarau, Kronengasse 2, mit seinen Gläubigern abzuschliessenden Nachlassvertrag angesetzt auf Mittwoch, den 28. August 1935, 14.15 Uhr, in den Bezirksgerichtssaal nach Aarau, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung angebracht werden können.

Im Auftrag des Bezirksgerichtes Aarau:
Der Gerichtsschreiber: Dr. W. Baumann.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Orbe* (3956)

Par prononcé du 1er août 1935, le président du Tribunal du district d'Orbe a refusé d'homologuer le concordat présenté en cours de faillite par Kundig Albert, père, marchand de vins, à Orbe, à ses créanciers chirographaires.

Orbe, le 12 août 1935. Office des Faillites:
M. Notz, subst.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 249, 250, 293 suiv.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3957)

Débitrice: Société en nom collectif Felli & Biasini, entreprise de constructions, à Clarens-Montreux.
Date et lieu du dépôt: 17 août 1935, en l'Etude L. Herminjard, Avenue Belmont 6, Montreux.
Délai pour intenter action: 27 août 1935.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Obergericht Appenzell A.-Rh. in Trogen* (3976)

Gesuch um Nachlasstundung und Einleitung des Hotel-Pfandnachlassverfahrens.

Die Verhandlungen über das von Zahn-Market A., Frau, Hotel Löwen, in Speicher (Appenzell), eingereichte Gesuch um Bewilligung einer Nachlasstundung und Einleitung des Hotel-Pfandnachlassverfahrens finden Montag, den 26. August 1935, nachmittags 2 Uhr, vor dem Obergerichte in Trogen statt.

Begründete Einsprachen gegen die Bewilligung der Nachlasstundung und des Pfandnachlassverfahrens können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Obergerichtspräsidenten (Dr. C. Meyer, in Herisau) angebracht werden.

Trogen, den 17. August 1935. Die Obergerichtskanzlei.

Kt. Graubünden *Bezirksgericht Oberlandquart in Davos-Platz* (3958)

Pfandnachlassverfahren und Bestätigung des Nachlassvertrages.

Die Verhandlungen betreffend Bestätigung des Pfandnachlassverfahrens und Genehmigung des Nachlassvertrages in Sachen Wyss Rudolf, Hotel Bahnhof Terminus, Davos-Platz, finden am Freitag, den 6. September 1935, nachmittags 2 Uhr, vor Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart, im Rathaus in Davos-Platz, statt.

Allfällige Einsprachen seitens der Gläubiger können anlässlich der Verhandlungen vorgebracht werden.

Davos, den 14. August 1935.

Für den Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart:
Der Aktuar: S. Wehrli.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (3959)

Grasnick Charles, Tea-Room Dancing «Fantasio», Plänkestrasse Nr. 28, in Biel, hat beim Richteramt II Biel ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Montag, den 19. August 1935, vormittags 8 Uhr, vor Richteramt II Biel, Amthaus.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung nur schriftlich bis zum Verhandlungstermin beim Richteramt II Biel einreichen.

Biel, den 14. August 1935.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Ludwig.

Ct. du Valais *Tribunal de Martigny* (3960)

Le juge-instructeur du district de Martigny statuera sur la demande de concordat par abandon d'actif présentée par l'hoirie Paccolat Maurice, vins, à Martigny-Bourg, à l'audience qu'il tiendra à la salle du Tribunal à Martigny-Ville le 20 août 1935, à 11 heures.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Martigny-Ville, 12 août 1935. L. Troillet.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Schwyz *Konkurskreis March* (3961)

Auflage der Schlussabrechnung und des Verteilungsplanes.

Im Nachlassvertrag des Schildknecht-Schnellmann H., Tuchhandlung, in Lachen, ist die Liquidation beendet. Die Schlussabrechnung und der Verteilungsplan liegen den beteiligten Gläubigern auf dem Bureau des Sachwalters bis 25. August 1935 zur Einsicht auf.

Lachen, den 14. August 1935.

Für die Liquidationskommission:
A. Jurt, Sachwalter.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1935. 14. August. **Schweizerische Bank für Kapitalanlagen (Banque Suisse de Placements) (Swiss Investment Company)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1934, Seite 2002). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juni 1935 wurde in Revision von Art. 1 der Statuten die Firma abgeändert in **Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen (Société Suisse de Placements) (Swiss Investment Company)**. Hans von Schulthess-Bodmer, bisher Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, bekleidet nur noch das erstere Amt. Als Delegierter des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. jur. Robert C. Vogel ernannt. Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift.

14. August. **Bau- und Entschuldungskasse A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3526). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. August 1935 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Der Eidgenössische Aufsichtsdienst über Kreditkassen mit Wartezeit hat in Anwendung von Art. 50 der bundesrätlichen Verordnung für Kreditkassen mit Wartezeit vom 5. Februar 1935 als Liquidator die «Fides Treuhand-Vereinigung», in Zürich, bezeichnet. Dr. Eduard Hartmann ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Peterstrasse 11 (Orell Füssli-Hof), in Zürich 1 (bei der «Fides Treuhand-Vereinigung»).

14. August. **Baugenossenschaft Birmensdorferstrasse**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 362). Dr. Robert Schmid (infolge Todes), Heinrich Hatt-Haller und Ernst Carl sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Ernst Müller, Aktuar, ist nun auch Quästor. Neu wurden in den Vorstand gewählt Franz Hefti, Direktor, von Schwanden (Glarus), in Zürich, als Präsident; Walter Gütiger, Bautechniker, von Holderbank (Aargau), in Zürich, als Vizepräsident; Anton Flury, Prokurist, von Hägendorf (Solothurn), in Zürich, als Beisitzer, und Walter Hösli, Architekt, von Glarus, in Zürich, als Beisitzer (städtischer Vertreter). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

14. August. **Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse des Bezirkes Meilen**, Genossenschaft, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1932, Seite 2650). Dr. med. vet. Jean Krauer ist aus dem Bezirksvorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an seiner Stelle als Mitglied und zugleich als Präsident des Bezirksvorstandes gewählt Fritz von der Crone, Privatier, von und in Stäfa. Der Genannte zeichnet gemeinsam mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

14. August. **Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1935, Seite 570). Der Verwaltungsrat erteilt eine weitere Kollektivprokura an Dr. jur. René Widemann, von und in Basel. Der Genannte zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

14. August. **«Bredag» Brems- & Dichtungsmaterial A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 330). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. August 1935 wurde in Revision von § 1 der Statuten der Sitz der Gesellschaft nach Oberrieden verlegt. Geschäftslokal: Bickelstrasse.

Gewerblicher Rechtsschutz. — 14. August. Aus der Kommanditgesellschaft **Walder & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1935, Seite 2053), Durchführung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes usw., ist der Kommanditär Arthur Sahli ausgeschieden; seine Vermögenseinlage sowie die Prokura sind erloschen.

Mototechnische Artikel. — 14. August. Die Firma **Anton Wüest**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1934, Seite 1130), Handel in motortechnischen Artikeln, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Seifen- und Haushaltungsartikel. — 14. August. Die Firma **Alfred Ingold**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1247), Vertretungen in Seifen- und Haushaltungsartikeln, wird infolge Sitzverlegung nach Gümligen (Gemeinde Muri bei Bern), woselbst die Firma seit 3. August 1935 eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1935, Seite 2013), im Handelsregister von Zürich gelöscht.

14. August. Die Firma **Hans Schmid, Bewachungs-Institut Zürich**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1073), wird abgeändert in **Hans Schmid, «La Garde» Bewachungs-Institut** und verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal Bahnhofstrasse 74, in Zürich 1.

Stanz- und Drahtmassenartikel. — 14. August. **Grob & Co. Aktiengesellschaft**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1929, Seite 48), Fabrikation und Vertrieb von Stanz- und Drahtmassenartikeln, insbesondere Flachstahllitzen usw. Frl. Bertha Grob, bisher Mitglied, ist nunmehr Präsidentin des Verwaltungsrates. Der bisherige Direktor Eduard Brupbacher ist nun Mitglied und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Cäsar Grob, Fabrikant, von Kronau, in Horgen. Präsidentin und Delegierter des Verwaltungsrates führen wie bisher je Einzelunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Kolonialwaren, Mehl, Wein usw. — 1935. 13. August. Die Kollektivgesellschaft **A. Balmer & Söhne**, Kolonialwaren, Mehl- und Futtermittel und Weinhandlung en gros und en détail, in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 75 vom 1. April 1925, Seite 543), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaf «Balmer & Co.». Die Kollektivgesellschaft «A. Balmer & Söhne» wird deshalb im Handelsregister gelöscht.

Josef Balmer jun., sowie Josef A. Balmer-Siegwart sen. und dessen Kinder Gottfried Balmer-Enzmann und Frl. Josephine Balmer, alle von und in Schüpfheim, haben unter der Firma **Balmer & Co.**, in Schüpfheim, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die unter dem 1. August 1935 begonnen und auf das gleiche Datum Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. Balmer & Söhne», in Schüpfheim, übernommen hat. Unbeschränkt Haftender ist Josef Balmer jun.; Kommanditäre mit je Fr. 50,000 sind Josef A. Balmer sen., Gottfried Balmer-Enzmann und Frl. Josephine Balmer. An Gottfried Balmer-Enzmann ist Einzelprokura erteilt. Kolonialwaren, Mehl- und Futtermittel. Weinhandlung en gros und en détail, sowie Handel mit Oel und Benzin.

Zug — Zoug — Zugo

1935. 14. August. Aus dem Vorstande der **Elektrizitätsgenossenschaft Allenwinden-Grüt (E. A. G.)**, in Baar (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1928, Seite 2290), sind der Präsident Josef Bumbacher, der Vizepräsident Josef Durrer und der Beisitzer Josef Theiler ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Jakob Bilgerig, Landwirt, von und in Baar-Allenwinden, Präsident; Johann Nussbaumer, Landwirt, von Oberägeri, in Baar-Allenwinden, Vizepräsident, und als Beisitzer Josef Mettler, Techniker, von Steinen (Schwyz), in Baar-Allenwinden. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

14. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Magneta A.-G. in Liq. (Magneta Suisse S. A. en liq.) (Swiss Magneta Co. Ltd. in liq.) (Magneta Svizzera S. A. in liq.)**, mit Sitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1929, Seite 201), Fabrikation und Verkauf von elektrischen Uhren, System Magneta, und verwandten Apparaten, wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1935. 12. August. Unter der Firma **Ferntransporte A. G.** wurde auf Grund der Statuten vom 8. August 1935, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft gegründet zur Ausführung von Strassen-, Bahn- und Wasser-Transporten, Verzollungen, Versicherungen, Reexpeditionen, Lagerungen sowie von allen damit zusammenhängenden Geschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Anna Winter-Vogt, Geschäftsfrau, von und in Basel. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Otto Winter-Vogt, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: St. Jakobs-Strasse 83.

Pharmazeutische Präparate usw. — 12. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Tasch A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1934, Seite 163), Erwerb eines Patentes betr. Verfahren zur Darstellung eines pharmazeutischen Präparates usw., ist Emil Scheitlin-Geiger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Herren- und Damenmassschneiderei. — 12. August. Die Firma **Oskar Faller**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1934, Seite 2671), Herren- und Damenmasschneiderei, nimmt ferner in die Natur des Geschäftes Handel in Schuhen auf.

12. August. Aus dem Verwaltungsrat der **«Basilisk» Aktiengesellschaft für Grundstückverwertung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1934, Seite 3079), An- und Verkauf von Liegenschaften usw., ist Dr. Carl Napp ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt Hans Roth-Bloch, Prokurist, von Basel, in Langenbruck.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 12. August. Die **Havetag A. G.**, in Zürich (eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 16. April 1930, S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1933, Seite 2678), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juli 1935 ihren Sitz nach Basel verlegt und die Statuten vom 5. April 1930 entsprechend geändert. Ihr Zweck ist die Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. Das Aktienkapital von Fr. 20,000 ist eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 500. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dr. Paul Schaffner, in Zürich, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nunmehr Dr. Marcus Cohn, Advokat und Notar, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Austrasse 16.

Handel mit Automobilen usw. — 13. August. Unter der Firma **Autivermag A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 10. August 1935 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Ankauf und Verkauf und zur Vermietung von Automobilen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500, eingeteilt in 5 Namenaktien von Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; einziges Mitglied ist Wwe Anna Müller-Schwegler, ohne Beruf, von Zuzgen (Aargau), in Basel. Zu einem Prokuristen wurde ernannt Giovanni Goffredo Schwegler, von Hergiswil (Luzern), in Mailand. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Offenburgerstrasse 2.

Baumaterialien. — 14. August. Die Firma **Paul Kunz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1933, Seite 2471), Handel in Baumaterialien usw., ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1935. 12. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Meyer & Co. vormals Gebrüder Meyer, Herren- & Berufskleiderfabrik Bremgarten**, in Bremgarten (Aargau) (S. H. A. B. 1922, Seite 1524), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

René Meyer, von Lengnau (Aargau), in Zürich, und Robert Frey, von Niederwil (Aargau), in Bremgarten (Aargau), haben unter der Firma **Meyer & Co.**, in Bremgarten (Aargau), eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1935 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist René Meyer. Kommanditär ist Robert Frey mit dem Betrage von Fr. 1000. Die Firma erteilt Einzelprokura an Simon Meyer, von Lengnau (Aargau), in Zürich, und an den Kommanditär Robert Frey, von Niederwil (Aargau), in Bremgarten (Aargau). Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der frühern Kommanditgesellschaft «Meyer & Co. vormals Gebrüder Meyer, Herren- & Berufskleiderfabrik Bremgarten». Herren- und Berufskleiderfabrik. Zürcherstrasse.

13. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Ersparnisgesellschaft Küttigen**, in Küttigen (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1933, Seite 2344), hat an Stelle von Vizepräsident Gottfried Schäfer zum Vorstandsmitglied gewählt Jakob Bolliger, alt Verwalter, von und in Küttigen. Zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschriftsberechtigung wurde ernannt das bisherige Vorstandsmitglied Peter Lüscher, Buchbindermeister, von und in Küttigen. Ferner wurde neu als Verwalter mit Einzelunterschrift gewählt Hermann Dubs-Graf, von und in Küttigen. Die Unterschriften des bisherigen Vizepräsidenten Gottfried Schäfer und des bisherigen Verwalters Jakob Bolliger sind erloschen.

Strumpfwaren, Wäsche. — 13. August. Inhaber der Firma **Billeter,** in Aarau, ist Jean Billeter-Pagani, von Männedorf (Zürich), in Aarau. Spezialgeschäft für Damenstrümpfe, Herrensocken, Kinder-Strumpfwaren und feine Damenwäsche. Laurenzentorgasse 7.

Damenhüte usw. — 13. August. **Otto Rahm Aktiengesellschaft,** Fabrikation von Damenhüten und Hutgeflechten, sowie Handel in ähnlichen Artikeln, mit Sitz in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1934, Seite 3604). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Juli 1931 wurde eine Revision des § 14 der Statuten beschlossen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden Dr. Heinrich Weber und Walter Rahm; deren Unterschriften sind erloschen. Ferner ist erloschen die Prokura des Bernhard Strebel. Dem Verwaltungsrate gehören nunmehr an Otto Rahm (bisher) und Max Rahm, beide Fabrikanten, von Bern, in Wohlen (Aargau). Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist Otto Rahm.

Kolonialwaren. — 13. August. Die Firma **Leo Hübscher-Kuhn,** Kolonialwaren, in Dottikon (S. H. A. B. 1919, Seite 1031), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Apparatebau. — 13. August. Die Firma **Walter Stahel,** Apparatebau, in Baden (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1935, Seite 612), erteilt Kollektivprokura an Armin Schmitt, deutscher Staatsangehöriger, und an Adolf Lüthy, von Schöftland, beide in Baden.

13. August. Unter der Firma **Imbert-Generatoren A. G.** hat sich mit Sitz in Aarau am 17. Juli 1935 auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Ausbeutung der Lizenzrechte betreffend die Imbert-Holzgas-Generatoren für mobile und stationäre Anlagen jeder Art im ganzen Gebiete der Schweiz. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch nach dem Auslande ausdehnen, soweit dies im Rahmen der bestehenden Patent-, Lizenz- und vertraglichen Rechte möglich ist. Die Gesellschaft hat ferner zum Zweck den Betrieb von Garagen und Reparaturwerkstätten, allgemeinen Versuchswerkstätten jeder Art, Handel in Automobilen, Bestandteilen, Zubehör und in verwandten technischen Artikeln. Die Gesellschaft kann alle zur Erreichung ihres Zweckes notwendigen und geeigneten Geschäfte tätigen, insbesondere auch Liegenschaften erwerben und veräussern, soweit dies mit dem Geschäft irgendwie in Beziehung steht. Das Grundkapital beträgt Fr. 75,000 und ist eingeteilt in 150 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 22. Mai 1935 und gestützt auf das Inventurverzeichnis und die Bilanz per 15. März 1935 von der Firma Ad. Neff & Co. in Zürich deren sämtliche Aktiven im Betrage von Fr. 46,799.90 und die Passiven (Kreditoren) von Fr. 17,536.70 zum Preise von Fr. 28,000 gegen Uebergabe von 56 voll liberierten Aktien zu Fr. 500 an Adolf Neff. Ferner übernimmt die Gesellschaft laut Uebernahmevertrag vom 28. Juni 1935 von der « Imbertgas Aktiengesellschaft » in Glarus, mit Bureau in Aarau, die sämtlichen Pläne, technischen und kommerziellen Erfahrungen und Vorarbeiten bei privaten Unternehmen und Behörden betreffend den Imbertgenerator, welche die Imbertgas Aktiengesellschaft von der Gazogène S. A. Neuchâtel in Liquidation übernommen hat. Der Uebernahmspreis beträgt Fr. 12,500 gegen Uebergabe von 25 Aktien zu Fr. 500 an die « Imbertgas Aktiengesellschaft ». Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 3—7 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche die Gesellschaft nach aussen vertreten; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Max Sandberg, Rechtsanwalt, von und in Zürich, zugleich als Präsident; Max Naef, Kaufmann, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Zürich 8; Ralph von Falkenstein, Fabrikant, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau; Adolf Debrunner, Ingenieur, von Strohwilen (Thurgau), in Hergiswil (Nidwalden); Dr. Otto Pfiffner, Ingenieur-Chemiker, von Quarten (St. Gallen), in Aarau; Hans Gottfried Winkelmann, Oberförster, von Siselen (Bern), in Solothurn, und Adolf Neff, Mechaniker, von Appenzell, in Zürich 11. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Max Sandberg sowie das Verwaltungsratsmitglied (Delegierter) Max Naef führen Einzelunterschrift. Unter sich zu zweien kollektiv zeichnen das Verwaltungsratsmitglied Adolf Neff sowie die Prokuristen Manfred A. Debrunner, Ingenieur, von Strohwilen (Thurgau), in Mulhouse, und Heinrich Schiess, Kaufmann, von Herisau, in Zürich 9. Geschäftslokal: Rohrerstrasse 84, in Aarau.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Modes. — 1935. 14 août. La raison **Sophie Frank,** à Lausanne, modes (F. o. s. du c. du 20 mars 1930), est radiée pour cause de remise de commerce.

14 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1935, les actionnaires de la société **Vici S. A., Produits chimiques et représentations générales,** société anonyme dont le siège est à Prilly (F. o. s. du c. du 3 août 1933), ont pris acte de la démission de l'administrateur André Berger, dont la signature est radiée. Ils ont nommé en son remplacement Benjamin-Fréderic Prod'hom, de Bursins, comptable, à Prilly. Il signe seul. Les bureaux de la société restent chez l'ancien administrateur André Berger, à Prilly.

14 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1935, la **Société Immobilière « Mébrana » S. A.,** société anonyme dont le siège est à Renens (F. o. s. du c. du 9 juillet 1935), a désigné en qualité d'administrateur Camille Corte-Henchoz, d'origine italienne, entrepreneur, à Lausanne. Les deux administrateurs déjà inscrits sont Charles Walther, président et Maurice Ducommun. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, s'il est seul, ou la signature collective de deux administrateurs s'ils sont plusieurs. Le bureau de la société est transféré à la rue de la Paix, 4, chez Nobilis S. A.

14 août. La société anonyme **Cercle de Beau Séjour,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 mars 1931), a dans son assemblée générale du 25 février 1932, pris acte du décès du membre du comité de direction Julien Durussel, secrétaire, dont la signature est radiée. Dans sa séance du 10 juin 1935, le comité a nommé en qualité de secrétaire Emile Butticaz, de Puidoux, Châtelard-Montreux et Jongny, secrétaire de la direction C. F. F., à Lausanne, jusqu'ici membre du comité de direction. Les autres membres de ce comité sont Ernest Audemars, président, Henri Bobaing, Henri Clerc et Gustave Monnard, tous déjà inscrits. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

Bureau de Nyon

Boucherie, etc. — 13 août. Le chef de la maison **Adrien Tobler,** à Coppet, est Adrien-Frédéric Tobler, de Genève (Petit-Saconnex), domicilié à Coppet, séparé de biens de Thérèse-Antoinette, née Girod. Boucherie-charcuterie.

Société Immobilière Les Alpes Bellevue B, Société Anonyme, Genève

Messieurs les porteurs des **cédules-obligations de 5000 francs chacune de l'emprunt hypothécaire de 100,000 francs 6¼ % 2me rang des 28 juin et 10 octobre 1930** sont convoqués en **assemblée des obligataires,** dans le sens de l'ordonnance sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations rendue par le Conseil Fédéral Suisse, le 20 février 1918, pour le **mardi 24 septembre 1935, à 10 heures,** dans les bureaux de **MM. E. et B. Naef,** régisseurs, Corraterie 18, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Exposé de la situation financière de la Société.
2. Modifications des conditions de l'emprunt hypothécaire, savoir:
   a) Transformation éventuelle de l'emprunt obligataire 2me rang en capital-actions privilégié.
   b) Eventuellement remplacement pour une durée de 10 ans, soit jusqu'au 28 février 1945, de l'intérêt fixe par un intérêt dépendant du résultat d'exploitation.
   c) Prorogation éventuelle de 10 ans, soit jusqu'au 28 juin 1945 du terme de remboursement.
3. Votations sur les diverses propositions.

Pour participer à l'assemblée, les créanciers ou leurs représentants doivent justifier de leur droit.

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, MM. les obligataires sont invités à déposer leurs titres dès le 1er septembre 1935 chez MM. E. et B. Naef, Corraterie 18.

MM. les obligataires peuvent prendre connaissance du bilan au 30 juin 1935, certifié conforme par les vérificateurs des comptes et du rapport du conseil d'administration dans les bureaux de MM. E. et B. Naef, dès le 1er septembre 1935. (A. A. 99[1])

Genève, le 1er août 1935. **Le conseil d'administration.**

Société Immobilière Les Alpes Bellevue C, Société Anonyme, Genève

Messieurs les porteurs des **cédules-obligations de 5000 francs chacune de l'emprunt hypothécaire de 100,000 francs 6¼ % 2me rang du 6 octobre 1930,** sont convoqués en **assemblée des obligataires,** dans le sens de l'ordonnance sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations rendue par le Conseil Fédéral Suisse, le 20 février 1918, pour le **mardi 24 septembre 1935, à 14.15 heures,** dans les bureaux de **MM. E. et B. Naef,** régisseurs, **Corraterie 18, à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Exposé de la situation financière de la Société.
2. Modifications des conditions de l'emprunt hypothécaire, savoir:
   a) Transformation éventuelle de l'emprunt obligataire 2me rang en capital-actions privilégié.
   b) Eventuellement remplacement pour une durée de 10 ans, soit jusqu'au 1er octobre 1945, de l'intérêt fixe par nn intérêt dépendant du résultat d'exploitation.
   c) Prorogation éventuelle de dix ans, soit jusqu'au 1er octobre 1945, du terme de remboursement.
3. Votations sur les diverses propositions.

Pour participer à l'assemblée, les créanciers ou leurs représentants doivent justifier de leur droit.

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, MM. les obligataires sont invités à déposer leurs titres dès le 1er septembre 1935 chez MM. E. et B. Naef, Corraterie 18.

MM. les obligataires peuvent prendre connaissance du bilan au 30 juin 1935, certifié conforme par les vérificateurs des comptes et dn rapport du conseil d'administration dans les bureaux de MM. E. et B. Naef, dès le 1er septembre 1935. (A. A. 98[1])

Genève, le 1er août 1935. **Le conseil d'administration.**

Société Immobilière Les Alpes Bellevue G, Société Anonyme, Genève

Messieurs les porteurs des **cédules-obligations de 5000 francs chacune de l'emprunt hypothécaire de 100,000 francs 6½ % 2me rang du 30 novembre 1930,** sont convoqués en **assemblée des obligataires,** dans le sens de l'ordonnance sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations rendue par le Conseil Fédéral Suisse, le 20 février 1918, pour le jeudi **26 septembre 1935, à 10 heures,** dans les bureaux de **MM. E. et B. Naef,** régisseurs, **Corraterie 18, à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Exposé de la situation financière de la société.
2. Modifications des conditions de l'emprunt hypothécaire, savoir:
   a) Transformation éventuelle de l'emprunt obligataire 2me rang en capital-actions privilégié.
   b) Eventuellement remplacement pour une durée de 10 ans, soit jusqu'au 31 mai 1945, de l'intérêt fixe par un intérêt dépendant du résultat d'exploitation.
   c) Prorogation éventuelle de dix ans, soit jusqu'au 31 mai 1945, du terme de remboursemeat.
3. Votation sur les diverses propositions.

Pour participer à l'assemblée, les créanciers ou leurs représentants doivent justifier de leur droit.

Pour faciliter l'établissement de la feuille de présence, MM. les obligataires sont invités à déposer leurs titres dès le 1er septembre 1935 chez MM. E. et B. Naef, Corraterie 18.

MM. les obligataires peuvent prendre connaissance du bilan au 30 juin 1935, certifié conforme par les vérificateurs des comptes et du rapport du conseil d'administration dans les bureaux de MM. E. et B. Naef, dès le 1er septembre 1935. (A. A. 100[1])

Genève, le 1er août 1935. **Le conseil d'administration.**

LEIPZIGER HERBSTMESSE 1935

25. bis 29. August

60% Fahrpreisermässigung
auf den deutschen Reichsbahnstrecken!

Alle Auskünfte erteilt:

Schweizer Geschäftsstelle des
Leipziger Messamts, Zürich, Bahnhofstrasse 77
und die führenden Reisebüros

Chantarella

Hochalpine Erholungs- & Diätetische Kuranstalt A.G. in St. Moritz

Ausserordentliche Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit auf **Freitag, den 30. August 1935, vormittags 10 Uhr,** zu einer ausserordentlichen Generalversammlung in der **Kuranstalt Chantarella in St. Moritz** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Sanierungsprojekt.
2. Statutenrevision.
3. Projekt einer Schwimmbadeanlage.
4. Umfrage.

Die Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung können bis zum 28. August 1935 bei der Schweiz. Volksbank in St. Moritz, sowie bei den HH. Galland & Cie., Bankiers in Lausanne, gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. (9870 Ch) 2163 i

St. Moritz, den 13. August 1935.

Der Verwaltungsrat.

Langenthal-Melchnau-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 29. August 1935, 14.45 Uhr in der Wirtschaft „Hirschen" in Untersteckholz

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1934 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisorenbericht sind vom 19. August 1935 an bei der Betriebsdirektion in Langenthal (Verwaltungsgebäude der LJB) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. 2151 i

Langenthal, den 8. August 1935.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Lanz.

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie in Glarus

Die Aktionäre werden hiermit zur

25. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 31. August 1935, vormittags 11 Uhr, im Hotel Glarnerhof, in Glarus, eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Abnahme der Rechnung pro 1934/35 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
4. Diverses.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist jeder Aktionär berechtigt, der sich beim Verwaltungsrat über seinen Aktienbesitz ausweist.

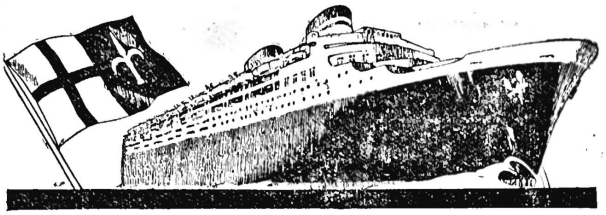
Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 18. August an bei dem Geschäftsführer der Gesellschaft,

Herrn **Dr. Joachim Mercier, in Glarus,**

zur Einsicht der Aktionäre auf. (7180 Gl) 2167 i

Glarus, den 14. August 1935.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Dr. Alfred Schwarzenbach.



Italienische Expressdienste

NORD-AMERIKA
SUD-AMERIKA
ZENTRAL-AMERIKA
SUD-PACIFIC
SUD-AFRIKA
AUSTRALIEN
EILDIENSTE im MITTELMEER

Interessante, wunderbare
Ferien- und Vergnügungsfahrten
im
Mittelmeer
mit Luxus-Expressdampfern. Verl. Sie die Spezialprospekte

ITALIA
Vereinigte Flotten - **Genua**

COSULICH
Società Triestina di Navigazione
Triest

Behördlich patentierte General-Agentur für Passagen und Auswanderung: 46-7

„SUISSE-ITALIE" S.A.
REISE- UND TRANSPORTGESELLSCHAFT - SITZ: ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 80

Platzbelegung auch bei allen pat. Passage- und Auswanderungs-Agenturen

Infolge Betriebsumstellung suchen wir für unsern

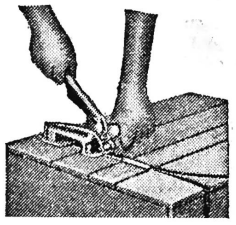
Buchhalter

neuen geeigneten Wirkungskreis. Anfragen unter Chiffre **Lc 8951 Z** an **Publicitas Zürich.** 2148

Zu vermieten

in guter Lage in Schaffhausen ca. 225 m² **Bureau-, Lager-** und **Fabrikationsräumlichkeiten.** Heil und trocken. Passend für sauberen Betrieb.

Alfred J. Amsler & Co.,
2141 **Schaffhausen.**



SIGNODE
Le meilleur cerclage
Feuillards 1re qual.
Agents:
PETITPIERRE Fils & Co.
Neuchâtel

1293

Grands locaux de bureaux . . .

Une publication de ce genre n'intéresse pas les particuliers, mais bien les gens d'affaires, les lecteurs de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Zuerst die Inserate lesen!

Durch Inserate lesen, kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne